# Bedingungen für die Eröffnung, Führung und Schließung der Bankkonten bei der mBank S.A.

Warschau, November 2015



# Inhaltsverzeichnis:

ABSCHNITT 1. Allgemeine Bestimmungen	3
ABSCHNITT 1. Allgemeine Bestimmungen	3
ABSCHNITT 3. Verzinsung der auf den Bankkonten erliegenden Geldmittel	3
ABSCHNITT 4. Regelungen und Verfahrensweise für den Abschluss des Bankkontovertrages	4
ABSCHNITT 5. Verfügungsberechtigung über Geldmittel auf einem Bankkonto	5
ABSCHNITT 5. Verfügungsberechtigung über Geldmittel auf einem Bankkonto	6
ABSCHNITT 7. Verfügung über die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel	7
ABSCHNITT 8. Formulare für die Verfügung über die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel	8
ABSCHNITT 9. Geldabrechnungssystem	9
ABSCHNITT 10. Zahlungskarten	9
ABSCHNITT 11. Der unzulässige Debetsaldo	9
ABSCHNITT 12. Kontoauszüge und Saldobestatigungen	10
ABSCHNITT 13. Vertragskündigung und Schließung des Bankkontos	11
ABSCHNITT 13. Vertragskündigung und Schließung des Bankkontos	11
ABSCHNITT 15. Änderung der Bedingungen	12
ABSCHNITT 15. Änderung der Bedingungen	12

# **ABSCHNITT 1.**

# Allgemeine Bestimmungen

§1

Die vorliegenden Bedingungen bestimmen die Regeln für die Eröffnung, Führung und Schließung durch die mBank S.A. von laufenden Bankkonten und Subkonten in PLN und in Fremdwährungen für Ansässige und Nichtansässige, bei denen sich um Unternehmer, juristische Personen bzw. organisatorische Einheiten ohne Rechtspersönlichkeit handelt, die jedoch rechtsfähig sind.

ξ2

Die in den Bedingungen verwendeten Ausdrücke sind zu verstehen, wie folgt:

- 1/ Bank die mBank S.A..
- 2/ Zahlungsauftrag die den Auftrag zur Geldeinzahlung, Geldüberweisung oder Geldauszahlung enthaltende Erklärung des Kunden,
- 3/ Werktag Tag, an dem die Bank für die Kunden geöffnet ist, d.h. jeder Tag vom Montag bis Freitag, außer gesetzlich arbeitsfreien Tagen bzw. der vorher in der Mitteilung der Bank als arbeitsfreie Tage genannten Tagen,
- 4/ IBAN-Nummer die international gültige Kennnummer eines Bankkontos, die bei grenzüberschreitenden Abrechnungen verwendet wird, bestimmt nach der Anordnung des Bankpräsidenten der Polnischen Nationalbank [NBP] Nr. 15/2010 vom 15. Juli 2010 betreffend die Nummerierung der bei Banken geführten Bankkonten,
- 5/ NRB-Nummer die Bankkontonummer, die bei inländischen Abrechnungen verwendet wird, bestimmt nach der Anordnung des Bankpräsidenten der Polnischen Nationalbank [NBP] Nr. 15/2010 vom 15. Juli 2010 betreffend die Nummerierung der bei Banken geführten Bankkonten,
- 6/ Zahlungskarten sind die Zahlungskarten, die von der Bank ausgegeben werden,
- 7/ Kunde Unternehmer, juristische Personen, rechtsfähige Organisationseinheiten ohne eigene Rechtspersönlichkeit, mit denen die Bank einen Bankkontovertrag abgeschlossen hat; sooft im Bankkontovertrag der "Kontoinhaber" erwähnt wird, soll darunter der Kunde verstanden werden,
- 8/ Bankfiliale eine Organisationseinheit der Bank, welche die in § 6 genannten Bankkonten führt,
- 9/ Internetportal der mBank-Gruppe Internetservice der mBank-Gruppe, bestehend aus Homepages, die auf dem Internetserver der Bank unter der Adresse www.mbank.pl untergebracht sind,
- 10/ Bedingungen die vorliegenden Bedingungen,
- 11/ unzulässiger Debetsaldo ein negativer Kontostand auf dem Bankkonto, der ohne Berechtigung des Kunden zur Kontoüberziehung entstanden ist,
- 12/ Bankkontovertrag/Vertrag Bankkontovertrag, welcher zwischen der Bank und dem Kunden aufgrund der geltenden Bedingungen abgeschlossen wird.

ξ3

- 1. Die Bankfilialen eröffnen und führen die Bankkonten aufgrund des Bankkontovertrags.
- 2. Der Bankkontovertrag wird gemäß den in den Bedingungen genannten Regeln und auf die dort bestimmte Art und Weise durch die Bank mit Kunden abgeschlossen, welche die für die Eröffnung des Bankkontos erforderlichen Anforderungen erfüllen.

ξ4

- 1. Die Bedingungen bilden einen integralen Bestandteil des Bankkontovertrages und sind für beide Parteien binnen seiner Laufzeit bindend. Die Bank behält sich das Recht vor, Änderungen in den Bedingungen vorzunehmen, die Anwendung der geänderten Bedingungen auf Verträge, die vor der Änderung dieser Bedingungen geschlossen wurden, bedarf jedoch der Zustimmung des Kunden, die gemäß dem in den Bedingungen nachfolgend genannten Modus und nach den dort festgelegten Grundsätzen zum Ausdruck zu bringen ist.
- 2. Im Hinblick auf die in den Bedingungen nicht geregelten Fragen kommen entsprechende gesetzliche Bestimmungen, insbesondere Bestimmungen des Polnischen Zivilgesetzbuches, des Gesetzes Bankrecht, des Devisenrechts sowie des Gesetzes über Zahlungsdienste zur Anwendung, mit dem Vorbehalt, dass im Hinblick auf die aufgrund des Vertrags zu erbringenden Zahlungsdienste die Bestimmungen des Kapitels II des Gesetzes über Zahlungsdienste und Bestimmungen gemäß Art. 34, Art. 35 bis 37, Art. 40 Abs. 3 und 4, Art. 45, Art. 46 Abs. 2 bis 5, Art. 47, Art. 48, Art. 51 sowie Art. 144 bis 146 des Gesetzes über Zahlungsdienste oder, soweit zulässig, andere gesetzliche Bestimmungen, mit denen die o. g. Vorschriften abgeändert oder geändert werden, keine Anwendung finden.

§ 5

Ein Kunde, der einen Zahlungsauftrag erteilt, hat die Vorschriften des Devisenrechts zu beachten.

## **ABSCHNITT 2.**

## Laufende Bankkonten und Subkonten

ξ6

- 1. Im Rahmen des Vertrags können Kunden laufende Konten und Subkonten eröffnen.
- 2. Die laufenden Konten dienen der Einlage der durch die Bank vom Kunden entgegengenommenen Geldmittel sowie der Abwicklung des inländischen und ausländischen Zahlungsverkehrs im Zusammenhang mit der vom Kunden ausgeübten wirtschaftlichen Tätigkeit.
- 3. Die Subkonten dienen der Abwicklung bestimmter vom Kunden vorgegebener Teilbereiche des Zahlungsverkehrs.
- 4. Die Auszahlung der auf laufenden Bankkonten und Subkonten erliegenden Geldmittel kann jederzeit veranlasst werden.

## **ABSCHNITT 3.**

# Verzinsung der auf den Bankkonten erliegenden Geldmittel

§ 7

- 1. Die auf den Bankkonten erliegenden Geldmittel werden nach dem jeweiligen bei der Bank geltenden variablen Zinssatz verzinst.
- 2. Soweit mindestens einer der nachfolgenden Umstände eintritt, kann die Bank die Kapitalisierungsperioden und die Verzinsung während der Laufzeit des Bankkontovertrags ändern, ohne dass es einer Kündigung dieses Vertrags bedarf:
  - 1/ bei einer Änderung des Zinssatzes durch den Rat für Geldpolitik [Rada Polityki Pieniężnej],
  - 2/ bei einer Änderung des Zinssatzes durch die Zentralbanken der Länder, in deren Währungen die Bankkonten von der Bank geführt werden,
  - 3/ bei einer Änderungen von Zinssätzen auf dem Interbankengeldmarkt (WIBID, WIBOR, LIBOR, EURIBOR),
  - 4/ bei einer Änderungen der Quote an Pflichtrücklagen,
  - 5/ bei der Änderung der durch die Polnische Nationalbank [NBP] betriebenen Finanzpolitik, die unmittelbaren Einfluss auf die liquiditätsrelevante Lage im Bankensektor hat.
- Alle Kundmachungen, die aktuelle Zinssätze und Änderungen der Kapitalisierungsperioden oder Zinssätze sowie die Gründe diesbezüglicher Änderungen betreffen, erfolgen durch Aushang in den Schalterräumen der Bank beziehungsweise durch Bekanntgabe auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe.

- 1. Die Zinsen auf Einlagen werden in der Währung des jeweiligen Bankkontos zu folgenden Zeitpunkten gezahlt:
  - 1/ bei Sichteinlagen in monatlichen Abständen,
  - 2/ unabhängig von der Kontoart (Sichteinlagen sowie sonstige Bankkonten, darunter Einlagen, die zu einem bestimmten Termin fällig werden) am Tag der Schließung des Kontos.
- 2. Die Verzinsung beginnt am Tage der Einzahlung der Geldmittel aufs Konto und endet an dem der Auszahlung oder der Schließung des Kontos vorangehenden Kalendertag.
- 3. Fällige Zinsen auf Sichteinlagen werden dem Kontosaldo gutgeschrieben, es sei denn der Kunde entscheidet anders.

- 1. Im Fall wenn aufgrund Steuerregelungen oder Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung eine Pauschaleinkommensteuer (von natürlichen oder juristischen Personen) auf die zu zahlenden Zinsen auf dem Gebiet der Republik Polen zustehend ist, wird die Bank als Steuerzahler den Steuerbetrag von dem Betrag der auszuzahlenden Zinsen abziehen.
- 2. Ein nicht ansässiger Kunde sollte der Bank eine gültige steuerbezogene Ansässigkeitsbescheinigung oder deren notariell beglaubigte Kopie vorlegen, damit gegenüber ihn die Vorschriften des entsprechenden Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung, darunter der sich aus diesem Abkommen ergebende Steuersatz für die Zinsen, angewendet werden können.
- 3. Bei der steuerbezogenen Ansässigkeitsbescheinigung, die in Abs. 2 erwähnt wird, handelt es sich um eine Bescheinigung über die Adresse des Kundensitzes für steuerliche Zwecke, die von einer zuständigen Steuerbehörde des Kundensitzstaates ausgegeben wird.
- 4. Die Gültigkeitsdauer der steuerbezogenen Ansässigkeitsbescheinigung sollte sich aus dem Inhalt des Dokuments ergeben. Falls in dem Dokument keine Gültigkeitsdauer angegeben wird, wird es angenommen, dass das Dokument für 12 Monate ab dem Ausstellungsdatum gültig ist.
- 5. Falls die Gültigkeitsdauer der steuerbezogenen Ansässigkeitsbescheinigung abläuft oder falls sich die Daten, die durch das Dokument bestätigt werden, ändern, ist der Kunde verpflichtet, der Bank ein aktuelles Dokument vorzulegen. Falls die Gültigkeitsdauer abläuft, ist der Kunde verpflichtet, das Dokument vor dem Ablauftag vorzulegen. Sollten sich die Daten, die durch das Dokument bestätigt werden, ändern, bestimmt die Bank die Frist, innerhalb welcher das neue Dokument vorgelegt werden muss. Die Nichtzustellung des aktuellen Dokuments bewirkt die Anwendung des Steuersatzes, der sich aus den in Polen geltenden Vorschriften ergibt, ohne die Bestimmungen des entsprechenden Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung zu berücksichtigen.

# § 10

Die zuständigen Bankmitarbeiter erteilen detaillierte Informationen über die Höhe des Zinssatzes für die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel sowie über die Regelungen und Verfahrensweisen zur Zinsberechnung und –auszahlung, indem sie auf entsprechende Anordnungen des Vorstandsvorsitzenden der Bank zurückgreifen.

## **ABSCHNITT 4.**

# Regelungen und Verfahrensweise für den Abschluss des Bankkontovertrages

# ξ 11

- 1. In dem Bankkontovertrag verpflichtet sich die Bank:
  - 1/ die ihr anvertrauten Geldmittel des Kunden während der Laufzeit dieses Vertrages zu verwahren,
  - 2/ den Zahlungsverkehr im Auftrag des Kunden abzuwickeln,
- 2. Aufgrund des Bankkontovertrages ermächtigt der Kunde die Bank, sein Konto mit den Beträgen ausgeführter Zahlungsaufträge und der der Bank zustehenden Provisionen und Gebühren für abgewickelte Geschäfte und erbrachte Leistungen im Zusammenhang mit der Kontoführung zu belasten.
- 3. Der Bankkontovertrag wird auf eine unbestimmte oder eine bestimmte Zeit abgeschlossen.
- 4. Alle Änderungen des Vertrages, mit Ausnahme::
  - 1/ der Änderungen des Wortlauts der Bedingungen, und
  - 2/ der Änderungen der Art oder der Höhe von Provisionen oder Gebühren, die in dem "Verzeichnis der Bankprovisionen und –gebühren der mBank für KMU und Firmenkunden" Abschnitt I Führung und Bedienung von Bankkonten, bestimmt sind,

bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

# § 12

- 1. Der Abschluss des Bankkontovertrags erfolgt auf Antrag des Kunden. Er gilt ab dem Zeitpunkt seiner Unterzeichnung durch die zur Abgabe von Willenserklärungen im Bereich der Vermögensrechte und -pflichten der Parteien ermächtigten Personen als abgeschlossen.
- 2. Zwecks Abschluss dieses Vertrags stellt der Kunde einen "Antrag zur Eröffnung / Änderung eines integrierten Bankkontos", nachfolgend "Antrag" genannt. Dieser Antrag wird in einem Exemplar eingereicht.
- 3. Zusammen mit dem Antrag reicht der Kunde ein Exemplar des "Unterschriftenblattes" ein.
- 4. Der Vertrag wird innerhalb von bis zu 7 Tagen nach Einreichung der erforderlichen in den Bedingungen genannten Unterlagen abgeschlossen.
- 5. Ein Exemplar des unterzeichneten Vertrags verbleibt bei der Bank. Dem Kunden wird das andere Exemplar (samt Bedingungen in Textform) ausgehändigt.
- 5. Die Bank übermittelt dem Kunden samt Vertragstext folgende von ihr unterzeichnete Unterlagen:
  - 1/ die Kopie des Antrags,
  - 2/ die Kopie des "Unterschriftenblattes".
- 7. Der Kunde darf die in Abs. 6 genannten Unterlagen unberechtigten Dritten nicht zugänglich machen.
- 8. Die Bank ist berechtigt, den Abschluss des Bankkontovertrags ohne Angabe des Grundes abzulehnen.

### ξ 13

- 1. Beim Einreichen des Antrages hat der Kunde folgende Dokumente:
  - 1/ den Gesellschaftsvertrag oder die Satzung entsprechend dem rechtlichen Status und der Art der vom Antragsteller ausgeübten wirtschaftlichen Tätigkeit,
  - 2/ ein Dokument, mit dem die Aufnahme der wirtschaftlichen T\u00e4tigkeit best\u00e4tigk wird, soweit der Kunde keiner Anmeldepflicht bei dem Nationalen Gerichtsregister oder bei dem polnischen Zentralregister f\u00fcr die Gewerbet\u00e4tigkeit nat\u00fcrlicher Personen [Centralna Ewidencja i Informacja o Działalno\u00e3ci Gospodarczej (CEIDG)] unterliegt,
  - 3/ den Bescheid über Vergabe der Umsatzsteueridentifikationsnummer NIP, soweit die NIP in dem Nationalen Gerichtsregister bzw. polnischen Zentralregister für die Gewerbetätigkeit natürlicher Personen [Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej (CEIDG)] nicht eingetragen ist, sowie weitere von der Bank benötigte Dokumente der Bank vorzulegen.
- 2. Im Falle der Ausübung einer wirtschaftlichen Tätigkeit, die einer Konzession, Genehmigung, Lizenz oder Zustimmung der zuständigen Behörde für die Ausübung der wirtschaftlichen Tätigkeit oder einer Eintragung in das Register der geregelten Tätigkeit bedarf, sollte der Kunde im Antrag eine Erklärung über die Ausübung einer derartigen Tätigkeit abgeben. In dem im vorigen Satz genannten Fall, kann die Bank die Vorlage einer Konzession, Genehmigung, Lizenz, Zulassung zuständiger Behörden für die Ausübung der wirtschaftlichen Tätigkeit oder einer Bescheinigung über die Eintragung in das Register für erlaubnispflichtige Tätigkeit erlangen (bezüglich der in Polen ausgeübten wirtschaftlichen Tätigkeit), und der Kunde ist verpflichtet, diese unverzüglich zuzuliefern.

- 3. Der Antragsteller hat ferner Dokumente einzureichen, in denen die in seinem Namen zur Abgabe von Willenserklärungen im Bereich von Vermögensrechten und -pflichten ermächtigten Personen aufgelistet sind.
- 4. Nichtansässige sind verpflichtet, Folgendes beizufügen:
  - 1/ Auszug aus dem Unternehmensregister des Heimatlands, der ins Polnische durch einen vereidigten Übersetzer übersetzt wurde, und, vorbehaltlich der Bestimmungen von § 17 Abs. 3, durch die für das gegebene Land zuständige diplomatische Vertretung der Republik Polen mit dem Vermerk: "die Übereinstimmung des Dokuments mit dem Recht des Ausstellungsortes wird bestätigt" beglaubigt wurde,
  - 2/ steuerbezogene Ansässigkeitsbescheinigung in dem unter § 9 Abs. 2 bestimmten Fall,
  - 3/ sowie andere, durch die Bank benötigte Dokumente.

- 1. Der in § 12 Abs. 2 genannte Antrag und das in § 12 Abs. 3 genannte "Unterschriftenblatt" sind im Beisein des Bankmitarbeiters durch die zur Abgabe von Willenserklärungen im Bereich von Vermögensrechten und –pflichten des Antragstellers ermächtigten Personen zu unterzeichnen.
- 2. Die Identität der den Antrag unterzeichnenden Personen stellt die Bank anhand der durch diese Personen vorgelegten Legitimationsdokumente fest.
- 3. Die Leistung der Unterschriften im Beisein des Bankmitarbeiters wird nicht von Personen verlangt, deren Unterschriften und Merkmale der Legitimationsdokumente sowie Unterschriftsberechtigungen bereits durch die Bank überprüft worden sind bzw. wenn die Authentizität und Aktualität der Unterschriften durch berechtigte Personen in einer anderen ein laufendes Konto des Kunden führenden Bank bestätigt worden sind.
- 4. Für die Authentizität und Gültigkeit der Unterschriften der Bevollmächtigten haftet der Kunde.

## ξ 15

- 1. Zwecks Eröffnung eines Bankkontos ist der Kunde verpflichtet, außer den in § 13 genannten Unterlagen zusätzliche Dokumente vorzulegen.
- 2. Detaillierte Informationen über die für die Eröffnung des Bankkontos erforderlichen Dokumente erteilen zuständige Bankmitarbeiter.

### ξ 16

- 1. Wird ein Bankkontovertrag mit einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung "in Gründung" oder einer Aktiengesellschaft "in Gründung" geschlossen, wird der Vertrag auf eine bestimmte Zeit abgeschlossen, mit der Möglichkeit, die Vertragsdauer um eine weitere bestimmte Zeit zu verlängern (oder diesen, in einen auf eine unbestimmte Zeit geschlossenen Vertrag umzuwandeln, sofern der Kunde nach der Eintragung der Kapitalgesellschaft erforderliche Unterlagen vorgelegt hat). Stellt der Kunde keinen Antrag auf Eintragung der Gesellschaft bei dem Nationalen Gerichtsregister innerhalb von 6 Monaten nach Abschluss des Gesellschaftsvertrages oder nach Erstellung der Satzung wird der Bankkontovertrag aufgelöst.
- 2. Der in Abs. 1 genannte Kunde ist berechtigt, über die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel bis zur Höhe des Saldos zu verfügen.

# § 17

- 1. Alle für die Kontoeröffnung erforderlichen Dokumente sind in Original bzw. als notariell beglaubigte Abschriften einzureichen. Die in einer Fremdsprache ausgefertigten Unterlagen sind ins Polnische durch einen vereidigten Übersetzer übersetzen zu lassen.
- 2. Nach deren Überprüfung, werden die Dokumente durch die Bank kopiert, die Kopien beglaubigt und Originale an den Antragsteller zurückgegeben.
- 3. Vorbehaltlich der Bestimmungen des Abs. 4, reichen die aufgrund eines fremden Rechts handelnden Unternehmer öffentliche Dokumente ein, welche durch die für das Sitzland des Antragstellers zuständige Botschaft oder Konsulat der Republik Polen beglaubigt wurden und mit der Klausel "für die Übereinstimmung der Urkunde mit dem Recht des Ausstellungsortes" versehen sind. Die Dokumente können auch von einem ausländischen Notar beglaubigt werden, dessen Befugnisse durch die für das Sitzland des Antragstellers zuständige Botschaft oder Konsulat der Republik Polen bescheinigt wird.
- 4. Unternehmer, die nach fremdem Recht handeln und für welche die Vorschriften des internationalen Rechts über die Befreiung ausländischer öffentlicher Dokumente von der Legalisation gelten, haben öffentliche Dokumente vorzulegen, die entsprechend diesen Vorschriften beglaubigt worden sind. Detaillierte diesbezügliche Informationen werden durch zuständige Bankmitarbeiter erteilt.

## § 18

Die Kontoeröffnung durch einen Bevollmächtigten kann nach der Vorlage der Vollmacht mit notariell beglaubigten Unterschriften der Personen, die berechtigt sind, Willenserklärungen im Bereich der Vermögensrechte und –pflichten des Vollmachtgebers abzugeben (unterschrieben auf der Vollmacht) oder nach der Vorlage einer schriftlichen Vollmacht, die vor einem Bankangestellten erteilt und durch diesen Angestellten hinsichtlich der Identität der Personen, die berechtigt sind, Willenserklärungen im Bereich der Vermögensrechte und –pflichten des Vollmachtgebers abzugeben (unterschrieben auf der Vollmacht), überprüft wurde, erfolgen. Bei dieser Vollmacht soll sich um eine Vollmacht zur Ausübung von Tätigkeiten bestimmter Art oder eine Vollmacht zur Ausübung einer bestimmten Tätigkeit (d.h. zum Abschluss des Bankkontovertrages, davon zur Benennung von Personen, die zur Verfügung über die auf dem Konto erliegenden Geldmittel ermächtigt sind) handeln. Nichtansässige haben eine Beglaubigung des Dokumentes nach den in § 17 Abs. 3-4 genannten Regelungen zu veranlassen.

## ξ 19

- 1. Der Kunde verpflichtet sich, die Bank unverzüglich schriftlich über Änderungen von Daten zu unterrichten, die im Antrag und in anderen bei dem Vertragsschluss eingereichten Dokumenten enthalten sind. Diese Benachrichtigung ist durch die zur Abgabe von Willenserklärungen im Bereich von Vermögensrechten und –pflichten des Kunden ermächtigten Personen zu unterzeichnen.
- 2. Über eine Änderung des Kundennamens oder der Rechtsform des Kunden sowie über einen Zusammenschluss, eine Aufteilung, Umwandlung oder eine anderweitige Änderung hat der Kunde die Bank zu unterrichten und Unterlagen zur Bestätigung dieser Änderungen und deren Umfangs beizufügen, insbesondere einen rechtskräftigen Gerichtsbescheid bezüglich dieser Änderungen, sowie auch andere von der Bank benötigte Dokumente, die der Bank als Grundlage dienen, über eine Weiterführung des bestehenden Bankkontos oder eine Eröffnung eines neuen Bankkontos zu entscheiden.
- 3. Besteht die Änderung darin, dass der Kunde eine wirtschaftliche Tätigkeit aufnimmt, die einer Konzession, Genehmigung, Lizenz, Zustimmung der zuständigen Behörde für die Ausübung der wirtschaftlichen Tätigkeit oder einer Eintragung ins Register der geregelten Tätigkeit bedarf, ist der Kunde verpflichtet, die Bank auf die in Abs. 1 bestimmte Art und Weise darüber zu informieren. In einem solchen Fall, kann die Bank die Vorlage des Originals einer Konzession, Genehmigung, Lizenz, Zulassung zuständiger Behörden für die Ausübung der wirtschaftlichen Tätigkeit oder einer Bescheinigung über die Eintragung ins Register der geregelten Tätigkeit erlangen, und der Kunde ist verpflichtet, diese unverzüglich zuzuliefern.

# **ABSCHNITT 5.**

# Verfügungsberechtigung über Geldmittel auf einem Bankkonto

### δ 20

- 1. Der Kunde kann einen (mehrere) Bevollmächtigten zur Verfügung über die Geldmittel auf dem Bankkonto ernennen. Die Vollmacht kann ausschließlich schriftlich erteilt werden. Es kann eine dauerhafte, periodische oder einmalige Verfügungsberechtigung erteilt werden.
- 2. Die Verfügungsberechtigung gilt für alle laufenden Bankkonten und Subkonten des Kunden, es sei denn der Kunde entscheidet anders.

Eine dauerhafte Verfügungsberechtigung kann als:

- 1/ eine allgemeine Verfügungsberechtigung (im Sinne dieser Bedingungen) im Rahmen deren der Bevollmächtigte berechtigt ist, in demselben Umfang wie der Kunde zu handeln, was sich auch auf die Abwicklung von Scheckgeschäften erstreckt,
- 2/ eine Sonderverfügungsberechtigung (im Sinne dieser Bedingungen) im Rahmen deren der Bevollmächtigte berechtigt ist, über die Geldmittel auf dem Bankkonto ausschließlich in dem vom Kunden in der Verfügungsberechtigung bestimmten Umfang zu verfügen, was sich auch auf die Abwicklung von Scheckgeschäften erstreckt, erteilt werden.

#### ξ 22

Der Bevollmächtigte ist nicht berechtigt, Untervollmachten zu erteilen, es sei denn, dass es sich aus dem Inhalt der Vollmacht etwas anderes ergibt.

# § 23

- 1. Die Verfügungsberechtigung kann vom Kunden folgendermaßen erteilt werden:
  - 1/ unmittelbar in der sein Konto führenden Niederlassung der Bank:
    - a/ durch eine Eintragung auf dem "Unterschriftenblatt". Es ist für die Wirksamkeit der Verfügungsberechtigung erforderlich, dass der Bevollmächtigte seine Unterschriftsprobe auf dem "Unterschriftenblatt" leistet, Die Erteilung einer Verfügungsberechtigung sollte mit den auf dem "Unterschriftenblatt" im Beisein eines Bankvertreters zu leistenden Unterschriften des Bevollmächtigten und des Kunden bestätigt werden.
       Falls es keinen anderslautenden Vorbehalt gibt, nimmt man an, dass es sich bei einer durch Eintragung im "Unterschriftenblatt" erteilten Verfügungsberechtigung um eine allgemeine Verfügungsberechtigung (im Sinne dieser Bedingungen) handelt,
    - b/ durch die Einreichung eines Kundenauftrags in dem sein Konto führenden Niederlassung der Bank, der den Bevollmächtigten zur periodischen oder einmaligen Vornahme einer bestimmten Tätigkeit / von bestimmten Tätigkeiten auf dem Konto ermächtigt. Die Erteilung einer Verfügungsberechtigung sollte mit den auf dem "Unterschriftenblatt" im Beisein eines Bankvertreters geleisteten Unterschriften des Bevollmächtigten und des Kunden, bestätigt werden
  - 2/ auf dem Korrespondenzweg durch die Einreichung in der sein Konto führenden Niederlassung der Bank einer Ausfertigung der notariellen Urkunde mit der Vollmacht zur periodischen oder einmaligen Vornahme einer bestimmten Tätigkeit / von bestimmten Tätigkeiten auf dem Konto.
- 2. Eine Verfügungsberechtigung, die von einem Kunden, bei dem es sich um einen Nichtansässigen handelt, auf dem Korrespondenzweg erteilt wird, sollte von einem ausländischen Notar beurkundet werden, dessen Befugnisse von einer Botschaft oder einem Konsulat der Republik Polen, das für das Sitzland des Antragstellers zuständig ist, bescheinigt werden sollten.
- 3. Über die Annahme sowie über die Annahmeverweigerung der Verfügungsberechtigung (unter Angabe von Gründen) wird die Bank den Kunden unverzüglich schriftlich informieren.

# § 24

Die Verfügungsberechtigung hat insbesondere folgende Elemente zu beinhalten:

- 1/ Vor- und Nachname des Bevollmächtigten,
- 2/ Kennzeichnungsmerkmale des Legitimationsdokumentes des Bevollmächtigten (PESEL-Nummer für Ansässige bzw. Geburtsdatum für Nichtansässige), Ort der Ausstellung dieses Dokumentes und dessen Gültigkeitsdatum,
- 3/ Staatsangehörigkeit,
- 4/ Wohnanschrift (Land, Postleitzahl, Ort, Straße, Hausnummer oder Wohnungsnummer),
- 5/ Art der Verfügungsberechtigung: allgemeine Vollmacht oder Sondervollmacht (im Sinne dieser Bedingungen) und Umfang der Vollmacht im Falle einer Sondervollmacht.
- 6/ Angabe, ob die Vollmacht einmalig ist oder für den Zeitraum "von ... bis ..." erteilt wird,
- 7/ Unterschriftprobe des Bevollmächtigten.

## § 25

- 1 Die Verfügungsberechtigung kann durch den Kunden im Wege eines schriftlichen nach Maßgabe von § 23 Abs. 1 zu bestätigenden Kundenauftrags, geändert oder widerrufen werden.
- 2. Der Widerruf der Verfügungsberechtigung wird mit dem auf die Einreichung oder den Eingang des Auftrages in der kontoführenden Bankfiliale folgenden Tag wirksam.
- 3. Das Erlöschen der Verfügungsberechtigung erfolgt durch:
  - 1/ das Erlöschen der Rechtsexistenz des Vollmachtgebers.
  - 2/ den Tod des Vollmachtgebers oder des Bevollmächtigten,
  - 3/ den Ablauf der First, für welche die Verfügungsberechtigung erteilt wurde,
  - 4/ den Widerruf.

# **ABSCHNITT 6.**

# Unterschriftenblatt

# ξ 26

- 1. Das "Unterschriftenblatt" bildet einen integralen Bestandteil des Bankkontovertrages. Es ist ein Dokument, das Berechtigungen der Personen zur Verfügung über die Geldmittel auf dem Bankkonto / den Bankkonten des Kunden feststellt und der Erfassung deren Unterschriftsproben dient.
- 2. Einen integralen Bestandteil des "Unterschriftenblattes" bildet das "Identifikationsblatt der zur Verfügung über das Bankkonto berechtigten Personen". Der Kunde ist für die Ausfüllung des "Identifikationsblattes der zur Verfügung über das Bankkonto berechtigten Personen" für jede dieser Personen verantwortlich.
- 3. In dem "Unterschriftenblatt" in dem Feld: "Wortlaut/Muster/¹ des verwendeten Firmenstempels" kann der Kunde:
  - 1/ wenn die Option "Wortlaut" ausgewählt und die Option "Muster" gestrichen wird, durch eine leserliche Niederschrift den genauen Wortlaut des verwendeten Firmenstempels angeben oder das Dokument mit dem entsprechenden Muster des Firmenstempels versehen. Sollte das Format der im Stempel verwendeten Schriftzeichen oder die Stempelfarbe geändert werden, jedoch der Stempeltext gemäß "Unterschriftenblatt" beibehalten werden, so bedarf es keiner Änderung des Unterschriftenblattes. Eine solche Modifizierung wird zwecks Entgegennahme und Abwicklung des Kundenauftrags durch die Vertragsparteien als nicht wesentlich angesehen,
  - 2/ wenn die Option "Wortlaut" gestrichen und die Option "Muster" ausgewählt wird, das Dokument mit dem entsprechenden Muster des Firmenstempels zu versehen. Ein Auftrag ist dann gültig, wenn der Abdruck des Firmenstempels auf dem Auftragsdokument mit dem entsprechenden Abdruck auf dem "Unterschriftenblatt" übereinstimmt, mit dem Vorbehalt, dass die Farbe des Musters des Firmenstempels, kein Bestandteil des Musters ist.
  - 3/ die Worte "Wortlaut" und "Muster" durchstreichen und den Vermerk "ohne Stempel" eintragen. In einem solchen Fall, ist es zur Gültigkeit des Auftrages nicht erforderlich, die Auftragsformulare mit dem Firmenstempel des Kunden zu versehen.

## ξ 27

1. Bestimmt der Kunde, dass Aufträge bezüglich seines Kontos durch mehr als eine Person zu unterzeichnen sind, so sind zwei oder mehrere Unterschriften erforderlich, wobei der Kunde bestimmt, welche Verfügungsberechtigten ihre Unterschrift leisten werden.

2. Für die Gültigkeit des Kontoauftrags sind Unterschriften der im Unterschriftenblatt genannten Personen oder der in § 23 Abs. 1 Ziffer 1/ Buchstabe b/ und Ziffer 2/ genannten Bevollmächtigten erforderlich.

### ξ 28

- 1. Das "Unterschriftenblatt" ist bis zu dessen schriftlichen Widerruf durch den Kunden gültig, der mit dem auf den Eingang des Widerrufs bei der Bank folgenden Tag oder mit einem späteren durch den Kunden genannten Tag wirksam wird.
- 2. Die im "Unterschriftenblatt" genannten Personen verlieren ihre Verfügungsberechtigungen über das Bankkonto zu den in Abs. 1 genannten Terminen aufgrund der schriftlichen Benachrichtigung der Bank (des Widerrufs), die von den zur Abgabe von Willenserklärungen im Bereich von Vermögensrechten und –pflichten des Kunden ermächtigten Personen unterzeichnet werden muss.
- 3. Wird die Bank über den in Abs. 2 genannten Umstand nicht benachrichtigt, haftet sie nicht für Schäden, die sich daraus ergeben können.

# § 29

- 1. Eine Änderung der zur Verfügung über die Geldmittel auf dem Bankkonto berechtigten Personen bedarf der Erstellung eines neuen "Unterschriftenblatts" und gegebenenfalls eines Widderrufs des bestehenden "Unterschriftenblattes".
- 2. Eine Änderung der zur Verfügung über die Geldmittel auf dem Bankkonto berechtigten Personen bedarf der Vorlage neuer Unterlagen, aus denen die Änderung hervorgeht. In besonderen Fällen kann die Bank auf einen schriftlichen Antrag des Kunden diese Änderungen vornehmen, bevor sie durch das Gericht eingetragen werden, sofern der Bank notariell beglaubigte Unterlagen vorgelegt werden, aus denen sich diese Änderungen ergeben. Bestimmungen von § 17 Abs. 2 gelten einschläqig.
- 3. Ein neues "Unterschriftenblatt" hat der Kunde auch im Falle folgender Änderungen einzureichen:
  - 1/ Änderung des Namens,
  - 2/ Änderung des Firmenstempels,
  - 3/ Änderung der Rechtsform des Kunden,

sowie aus anderen sich auf die Verfügung über die Geldmittel auf dem Bankkonto auswirkenden Gründen.

#### **ABSCHNITT 7.**

# Verfügung über die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel

## ξ 30

- 1. Der Kunde ist berechtigt, über die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel bis zur Höhe des aktuellen Saldos auf dem Bankkonto im Rahmen der geltenden Rechtsvorschriften und unter Berücksichtigung der sich aus den zwischen dem Kunden und der Bank abgeschlossenen Verträgen ergebenden Einschränkungen frei zu verfügen.
- 2. Treffen Aufträge zusammen, bei denen die Ausführung des einen die Ausführung des anderen ganz oder teilweise ausschließt, kann die Bank die Auftragsausführung solange aussetzen, bis sie eine endgültige Stellungnahme des Kunden erhält.
- 3. Ist der Kundenauftrag mit den Bedingungen, dem Bankkontovertrag oder den Rechtsvorschriften nicht konform, verweigert die Bank die Ausführung dieses Auftrags.
- 4. Weist das Bankkonto keine ausreichende Deckung für den erteilten Zahlungsauftrag samt der der Bank diesbezüglich zustehenden Provision oder Gebühr auf, kann die Bank die Ausführung dieses Auftrags verweigern.
- 5. Mit Einwilligung der Bank wird die Möglichkeit zugelassen, Zahlungsaufträge auszuführen, für welche die auf den Bankkonten erliegenden Geldmittel keine ausreichende Deckung aufweisen und zwar bis zu einer in einem gesonderten Vertrag mit der Bank vereinbarten Höhe und zu den dort individuell vereinbarten Bedingungen.
- 6. Die Zahlungsaufträge werden gemäß der in dem jeweiligen Zahlungsauftrag durch den Kunden angegebenen Kontonummer durch die Bank ausgeführt.
- 7. Gibt der Kunde im Auftrag eine fehlerhafte NRB-Nummer oder IBAN-Nummer an, kann die Bank die Ausführung des Auftrags verweigern. Als fehlerhaft gilt eine NRB-Nummer oder IBAN-Nummer, die nicht dem Nummernstandard für Bankkonten entspricht, welcher in der Anordnung des Bankpräsidenten der Polnischen Nationalbank [NBP] Nr. 15/2010 vom 15. Juli 2010 betreffend die Nummerierung der bei Banken geführten Bankkonten bestimmt ist.
- 8. Bei der Abwicklung eingehender in- oder ausländischer Zahlungen durch die Bank, nimmt diese Buchungen ausschließlich aufgrund der in der eingehenden Zahlung enthaltenen Kontonummer des Begünstigten vor. Die Bank überprüft nicht, ob der Name mit der Kontonummer des Begünstigten übereinstimmt.
- 9. Die Bank kann die Abwicklung von Transaktionen auf dem Bankkonto im Falle einer Störung des Computersystems oder im Falle einer Störung des Telekommunikationssystems einstellen, die den Zugriff auf Buchungseinträge und die laufende Verwaltung der Bankkonten unmöglich machen, bis diese Störung beseitigt ist.
- 10. Die Aussetzung oder Ablehnung der Ausführung von Transaktionen durch die Bank aus den in Abs. 3, 4, 7 und 9 genannten Gründen stellt keine Verletzung der Bedinqungen des Bankkontovertrages dar.

# § 31

Der Kunde ist verpflichtet, die bei der Bank geltenden Formen und Regelungen für den In- und Auslandszahlungsverkehr zu befolgen.

# § 32

- 1. Als Zeitpunkt des Erhalts eines Zahlungsauftrags durch die Bank gilt der Zeitpunkt, zu dem der ordnungsgemäß ausgefüllte Zahlungsauftrag des Kunden bei der Bank eingegangen ist, wobei darauf hingewiesen wird, dass, sollte die Bank einen Zahlungsauftrag an einem anderen Tag als Werktag erhalten haben, gilt dieser Auftrag als an dem auf diesen Tag folgenden ersten Werktag bei der Bank eingegangen.
- 2. Sollte die Bank den im Abs. 1 genannten Zahlungsauftrag später als bis zu der durch die Bank gemäß Abs. 3 festgelegten Uhrzeit erhalten, gilt der Zahlungsauftrag als an dem darauffolgenden Bankwerktag bei der Bank eingegangen.
- 3. Detaillierte Informationen bezüglich:
  - 1/ die Uhrzeiten und Fristen für die Ausführung von Kundenaufträgen sowie
  - 2/ der Höhe der Bargeldauszahlung, ab welcher die Avisierung durch die Bank verlangt wird (persönlich, mittels einer gesicherten (verschlüsselten) Fax-Mitteilung bzw. über elektronische Internet-Banking-Systeme) sowie
  - 3/ der bei der Bank geltenden Formen und Regelungen bezüglich des Bargeldverkehrs werden dem Kunden per Aushang in den Schalterräumen der Bank bzw. auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe bereitgestellt.

# § 33

- 1. Der Kunde kann bei der Bank Zahlungsaufträge mit Weisung auf einen späteren Ausführungstermin erteilen.
- 2. Ist der in Abs. 1 genannte Ausführungstermin kein Bankwerktag, so wird die Bank diesen Auftrag an dem auf diesen Tag folgenden ersten Bankwerktag ausführen
- 3. Der Kunde ist berechtigt, einen erteilten Zahlungsauftrag bis einschließlich den der Ausführungsfrist vorangehenden Werktag zu widerrufen.

- Von der Bank werden auf PLN bzw. Fremdwährungen lautende Zahlungsaufträge des Kunden ausgeführt, welche in der Wechselkurstabelle der mBank S.A.
  genannt sind, unter der Einschränkung, dass Zahlungsaufträge bezüglich der Ein- und Auszahlungen in bar ausschließlich in den Währungen getätigt werden,
  von denen der Kunde per Aushang in den Schalterräumen der Bank bzw. mittels der Information auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe
  unterrichtet wird.
- Sollte es erforderlich sein, den Auftragsbetrag in eine andere W\u00e4hrung umzurechnen, wird dies unter Zugrundlegung des bei der Bank zum Zeitpunkt der Ausf\u00fchrung des Zahlungsauftrags geltenden Wechselkurses der in Abs. 1 genannten W\u00e4hrung durch die Bank vorgenommen.
- 3. Die in den Abs. 1-2 genannten Grundsätze finden Anwendung, es sei denn die Bestimmungen getrennter vom Kunden mit der Bank abgeschlossener Verträge etwas anderes bestimmen.

- 1. Die Bank ist berechtigt:
  - 1/ die Aufträge auf die für deren Eigenart geeignete Art und Weise auszuführen,
  - 2/ die Aufträge in einer anderen Reihenfolge auszuführen, als diese erteilt wurden.
- 2. Im Auftrag des Kunden kann die Bank, vorbehaltlich des Abs. 4, einen Auftrag bezüglich:
  - 1/ der Vorrangstellung für die Ausführung der Aufträge,
  - 2/ der Sperrung eines bestimmten Betrags ausführen.
- 3 Die Kundenaufträge setzen die Zahlung der fälligen Verbindlichkeiten gegenüber der Bank nicht aus. Die Forderungen der Bank gegenüber dem Kunden, davon sich aus anderen zwischen dem Kunden und der Bank abgeschlossenen Verträgen ergebende Forderungen, können aufgerechnet werden, ohne dass hierzu getrennte Erklärungen an den Kunden abgegeben werden müssen.
- 4. Die Einschränkung des Kunden bei der Verfügung über die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel kann aufgrund einer schriftlichen Benachrichtigung der Bank durch einen Gerichtsvollzieher oder eine Verwaltungsvollstreckungsbehörde über die Zwangsvollstreckungs- oder Sicherungspfändung von einer Geldforderung aus dem Bankkonto im Zusammenhang mit der geführten Zwangsvollstreckung oder einem Sicherungsverfahren erfolgen. Diese Einschränkung kann auch durch Entscheidung einer zuständigen Behörde der Staatsverwaltung angeordnet werden. In diesen Fällen ist der Auftrag des Kunden unwirksam.

§ 36

Nach Abschluss gesonderter Verträge können die Kundenaufträge wie folgt eingereicht werden:

- 1/ auf elektronischem Wege, mittels des bei der Bank eingesetzten elektronischen Internet-Banking-Systems,
- 2/ über Telekommunikationskanäle.

ξ 37

- 1. Die Bank haftet für die termingerechte und ordnungsgemäße Abwicklung des Zahlungsverkehrs, sofern der Auftrag auf eine solche Art und Weise eingereicht wird, dass die ordnungsgemäße Ausführung möglich ist. Die Haftung der Bank umfasst keine Schäden, die durch von der Bank nicht zu vertretende Umstände verursacht wurden, insbesondere durch höhere Gewalt oder Verfügungen von Staatsbehörden. In jedem Fall ist die Haftung der Bank auf den Verlust beschränkt und erstreckt sich nicht auf den entgangenen Gewinn des Kunden.
- Die Bank zahlt dem Kunden Verzugszinsen, berechnet auf der Grundlage der jeweiligen Auftragssumme in Höhe des gesetzlichen Zinssatzes für jeden Tag, an dem sie mit der Abwicklung des durch den Kunden ordnungsgemäß erteilten Auftrags aus anderen als in den Bedingungen genannten Gründen in Verzug gerät.

§ 38

- 1. Der Kunde ermächtigt die Bank, Buchungsbelastungen auf seinem Konto in Höhe von ausgeführten Zahlungsaufträgen vorzunehmen.
- 2. Die Bank führt eine Buchungsbelastung auf dem Bankkonto des Kunden zum Zeitpunkt der Abwicklung des jeweiligen Zahlungsauftrags aus, es sei denn, dass es sich aus den Bestimmungen der durch den Kunden mit der Bank abgeschlossenen Verträge, darunter des Bankkontovertrages, anderes ergibt.
- 3. Der Kunde ist verpflichtet, zum Zeitpunkt der Belastung des Bankkontos mit dem Betrag des auszuführenden Auftrags auf dem Konto Geldmittel in Höhe des auszuführenden Auftrags samt den der Bank zustehenden Provisionen und Gebühren sicherzustellen.

§ 39

- 1. Die Bank führt ausschließlich Kontoaufträge aus, die von den im "Unterschriftenblatt" genannten Personen bzw. von den in diesen Bedingungen erwähnten Bevollmächtigten unterzeichnet worden sind. Der Gebrauch eines Faximile-Stempels statt einer Unterschrift ist unzulässig.
- 2. Die Unterschriften auf den Aufträgen des Kunden müssen mit den bei der Bank hinterlegten Unterschriftsproben übereinstimmen, andernfalls führt die Bank den Auftrag nicht aus.
- 3. Der Wortlaut oder der Abdruck des Firmenstempels auf den Aufträgen des Kunden muss mit dem Wortlaut oder dem Muster des Stempels auf dem "Unterschriftenblatt" übereinstimmen.
- 4. Die gemäß Abs. 1 3 bei der Bank eingereichten Zahlungsaufträge gelten als durch den Kunden autorisiert. Die Autorisierung eines Zahlungsauftrags gilt als Zustimmung des Kunden zu dessen Ausführung.

δ 40

Sollte die Bank die Ausführung eines Auftrags verweigern, hat sie den Kunden darüber unverzüglich zu unterrichten und den Grund für die Verweigerung der Auftragsausführung mitzuteilen.

# **ABSCHNITT 8.**

# Formulare für die Verfügung über die auf dem Bankkonto erliegenden Geldmittel

ξ 41

- 1. Der Kunde reicht Aufträge auf Bankvordrucken oder anderen mit der Bank zu vereinbarenden Formularen bei der Bank ein.
- Die Ausgabe von Barscheck- und Verrechnungsscheckheften erfolgt nach schriftlicher Beantragung durch den Kunden und gegen Empfangsbestätigung, unterzeichnet gemäß dem eingereichten "Unterschriftenblatt".
- 3. Die Scheckhefte werden durch die kontoführende Bankfiliale nach Unterzeichnung des Bankkontovertrages, an den Kunden oder die von ihm ermächtigten Personen ausgegeben.

§ 42

1. Der Empfänger eines Barscheck- bzw. Verrechnungsscheckheftes hat dieses bei Empfang auf Vollständigkeit und Korrektheit der Kennzeichnungsmerkmale im Beisein des überreichenden Bankmitarbeiters zu prüfen. Andernfalls hat der Kunde das im Zusammenhang mit mangelnder diesbezüglicher Prüfung stehende Risiko zu tragen.

- 2. Den Verlust oder Diebstahl des Scheckheftes, einzelner Scheckvordrucke bzw. Schecks hat der Kunde der Bankfiliale unverzüglich persönlich oder telefonisch mitzuteilen. Er gibt dabei die Anzahl und die Nummern der Scheckvordrucke sowie eventuelle Scheckbeträge an. Die telefonische Anzeige ist sodann unverzüglich schriftlich zu bestätigen. Die diese Anzeige erstattende Person hat gleichzeitig eine Erklärung zu übermitteln, dass sie die Folgen einer eventuellen Nichteinlösung des Schecks sowie einer Legitimationsprüfung des Einreichers des Schecks in vollem Umfang trägt.
- 3. Die Bank nimmt eine Sperre der in Abs. 2 genannten Schecks vor. Diese Sperre kann vom Kunden nur in schriftlicher Form widerrufen werden.
- 4. Wird das Abhandenkommen von Schecks, Scheckheft oder Scheckvordrucken in einer Bankfiliale der Bank gemeldet, so wird die Bank für die Folgen der Einlösung der abhanden gekommenen Schecks ab Entgegennahme der schriftlichen Anzeige haften.
- 5. Der Kunde ist verpflichtet, die Scheckvordrucke mit Sorgfalt aufzubewahren und sie vor Zerstörung, Abhandenkommen bzw. Fälschung zu schützen.

## **ABSCHNITT 9.**

# Geldabrechnungssystem

8 43

- 1. Die Abrechnungen im Bargeldverkehr führt die Bank in folgenden Abrechnungsformen durch:
  - 1/ Barscheck.
  - 2/ Bargeldeinzahlungen und -auszahlungen unter Einsatz der Kassenbelege,
  - 3/ Bargeldauszahlungen mittels Zahlungskarten.
- 2. Der Barscheck dient zur Einlösung von Bargeldauszahlungen an die vom Kunden im Scheck (Namensscheck) genannte Person oder an den Überbringer (Inhaberscheck).
- 3. Die Bank führt die Einlösung von Barschecks, die:
  - 1/ aus dem an den Kunden übergebenen Scheckheft stammen,
  - 2/ nicht gesperrt sind,
  - 3/ richtig ausgefüllt sind (bei Abweichungen der Angabe des Scheckbetrags in Ziffern und in Worten ist der in Worten geschriebene Betrag maßgebend),
  - 4/ spätestens binnen 10 Kalendertagen nach Ausstellungsdatum vorgelegt worden sind,
  - 5/ gemäß dem bei der Bank hinterlegten "Unterschriftenblatt" unterschrieben sind,
  - 6/ für die eine entsprechende Deckung auf dem Bankkonto des Ausstellers vorhanden ist (Schecks ohne Deckung werden mit dem Vermerk "ungedeckt" retourniert).

§ 44

- 1. Bargeldlose Abrechnungen werden in folgenden Formen durchgeführt:
  - 1/ Überweisungsauftrag,
  - 2/ ausgehende Auslandszahlung,
  - 3/ Lastschriftverfahren,
  - 4/ Verrechnungsscheck,
  - 5/ Zahlungskarten
  - sowie in anderen in gesonderten Vorschriften bestimmten Formen.
- Auf Antrag des Scheckausstellers kann die Bank einen Verrechnungsscheck bestätigen, indem sie auf dessen Bankkonto einen entsprechenden Betrag für die Deckung dieses Schecks sperrt. Die Scheckbestätigung kann vollständig (für einen bestimmten Betrag) oder nicht vollständig (bis zu einem bestimmten Betrag) erfolgen.

§ 45

Die Bank prüft die Identität der Person, die u.a. folgende Tätigkeiten durchführt:

- 1/ Bargeld abhebt,
- 2/ die Bestätigung von Verrechnungsschecks als Kundenvertreter beantragt,
- 3/ Transaktionen tätigt, die in den Vorschriften bezüglich der Bekämpfung der Überführung der aus illegalen oder nicht offengelegten Quellen stammenden Gelder in den Finanzkreislauf und der Verhinderung der Finanzierung des Terrorismus genannt sind.

ξ 46

Der Kunde sowie Personen, die Zahlungsaufträge im Namen des Kunden erteilen, und Personen, die über die auf dem Kundenkonto erliegenden Geldmittel verfügen, sind verpflichtet, ein Legitimationsdokument auf jeden Wunsch der Bank vorzuzeigen, andernfalls wird die Bank die Abwicklung des jeweiligen Geschäfts verweigern.

# **ABSCHNITT 10.**

# Zahlungskarten

§ 47

- 1. Auf Antrag des Kunden gibt die Bank Zahlungskarten aus.
- 2. Die Bedingungen für die Nutzung und Abrechnung von durch die Bank ausgegebenen Zahlungskarten werden durch gesonderte Vorschriften der Bank geregelt.

# **ABSCHNITT 11.**

# Der unzulässige Debetsaldo

§ 48

Entsteht auf dem Bankkonto ein unzulässiger Debetsaldo, erhebt die Bank Zinsen, die nach dem gesetzlichen Zinssatz berechnet werden. Die Zinsen werden von dem Tag der Tätigung des Geschäfts, das die Entstehung des unzulässigen Debetsaldos zur Folge hatte, bis zu dem dessen Ausgleich vorangehenden Tag berechnet.

δ 49

- 1. Einzahlungen auf das Bankkonto des Kunden, auf dem der unzulässige Debetsaldo entstand, werden auf die Verbindlichkeiten des Kunden in folgender Reihenfolge angerechnet:
  - 1/ Zinsen, die der Bank für die entstandene Verschuldung zustehen,
  - 2/ Verschuldung gegenüber der Bank,
  - 3/ andere etwaige Zahlungen mit dem Fälligkeitstermin am Tag des Eingangs der Zahlung.

2. Der Kunde ermächtigt die Bank, im Falle eines unterlassenen Ausgleichs der Verschuldung aufgrund einer unbefugten Überziehung jeweils innerhalb von 7 Tagen seit seiner Entstehung eine vertragliche Verrechnung der im Rahmen des Bankkontovertrags entstandenen Forderung der Bank aufgrund der unbefugten Überziehung mit einer Forderung vorzunehmen, die der Kunde gegenüber der Bank aus irgendeinem Vertrag über ein laufendes Konto oder ein Subkonto (den Bankkontovertrag nicht ausschließend) oder einem Termineinlagevertrag hat (auch wenn diese nicht fällig ist), und zwar nach Wahl der Bank. Die Vornahme der Verrechnung bedarf keiner zusätzlichen Erklärung seitens der Bank. Wenn das Konto in einer anderen Währung als PLN geführt wird, werden die auf diesem Konto vorhandenen Mittel zum Zwecke der Deckung der fälligen Verbindlichkeiten des Kunden gemäß dem Kurs aus der Wechselkurstabelle der mBank S.A. vom Tag der Tilgung der Verschuldung aufgrund einer unbefugten Überziehung in entsprechender Höhe in PLN umgerechnet.

# **ABSCHNITT 12.**

# Kontoauszüge und Saldobestätigungen

### ξ 50

- 1. Die Bank ermittelt den Saldo nach jeder Kontostandänderung und stellt dem Kunden Kontoauszüge in der im Antrag angegebenen Häufigkeit zur Verfügung.
- 2. Die Kontoauszüge enthalten insbesondere Informationen über die abgewickelten Zahlungsaufträge, die damit verbundenen Abrechnungen sowie die von der Bank erhobenen Provisionen und Gebühren.
- 3. Die Kontoauszüge werden dem Kunden
  - 1/ in Papierform und/oder
  - 2/ elektronisch in Form von Dateien im Rahmen eines webbasierten oder nicht webbasierten E-Banking-Systems je nach der durch den Kunden im Antrag getroffenen Wahl zur Verfügung gestellt.

#### ξ 51

Auszüge in Papierform werden mit einem einfachen Brief an die im Antrag genannte Anschrift des Kunden geschickt.

#### ξ 52

- 1. Die Dienstleistung, bestehend in der Zurverfügungstellung von Kontoauszügen auf dem elektronischen Wege in Form von elektronischen Dateien im Rahmen eines elektronischen Internet-Banking-Systems kann an einen Kunden erbracht werden, der Partei eines geltenden Vertrages über elektronische Internet-Banking-Dienstleistungen betreffend das durch die Bank angebotene elektronische Internet-Banking-System ist.
- 2. Die Berechtigung zur Entgegennahme und der Ansicht der Kontoauszüge bekommen die Nutzer des elektronischen Internet-Banking-Systems, die durch den Kunden zur Ansicht von Salden und Umsätzen auf Bankkonten im Rahmen des elektronischen Internet-Banking-Systems ermächtigt wurden.
- 3. Um die auf dem elektronischen Wege zu erbringende Dienstleistung in Form von elektronischen Dateien im Rahmen des elektronischen Internet-Banking-Systems in Anspruch zu nehmen, ist es erforderlich, dass der Kunde Zugang zum Computer oder Mobilgerät mit Parametern, die in dem in Abs. 1 genannten Vertrag bestimmt sind, hat.

### § 53

- 1. Die Dienstleistung, bestehend in der Zurverfügungstellung von Kontoauszügen auf dem elektronischen Wege in Form von elektronischen Dateien im Rahmen eines nicht webbasierten E-Banking-Systems kann an einen Kunden erbracht werden, der Partei eines geltenden Vertrages über E-Banking-Dienstleistungen betreffend das durch die Bank angebotene nicht webbasierte E-Banking-System ist...
- 2. Die Berechtigung zur Entgegennahme und der Ansicht der Kontoauszüge bekommen die Nutzer des nicht webbasierten E-Banking-Systems, die durch einen im Namen und auf Rechnung des Kunden handelnden Prüfer dieses Systems, ermächtigt wurden.
- 3. Um die auf dem elektronischen Wege zu erbringende Dienstleistung der Zurverfügungstellung von Kontoauszügen in Form von elektronischen Dateien im Rahmen des nicht webbasierten E-Banking-Systems in Anspruch zu nehmen, ist es erforderlich, dass der Kunde Zugang zu einem PC-Rechner hat, dessen Konfiguration mit der in dem in Abs. 1 genannten Vertrag bestimmten Konfiguration übereinstimmen muss.

# § 54

- 1. Die von der Bank auf dem elektronischen Wege zur Verfügung gestellten Kontoauszüge sind Dokumente, welche mit Bankgeschäften verbunden sind und auf elektronischen Datenträgern erstellt worden sind. Den Auszügen werden Identifikationsdaten in Form des Datums des jeweiligen Auszugs sowie der zwölf letzten Ziffern der jeweiligen Kontonummer des Kunden beigefügt.
- 2. Als Tag der Zustellung der Auszüge an den Kunden in elektronischer Form gilt der Tag, an dem Kontoauszüge dem Kunden auf dem elektronischen Wege zur Verfügung gestellt wurden.
- 3. Der Kunde ist verpflichtet, die Bank unverzüglich über die fehlende Möglichkeit zu unterrichten, auf die durch die Bank auf dem elektronischen Wege zur Verfügung gestellten Auszüge zuzugreifen, trotz der Einhaltung der in § 52 Abs. 3 oder § 53 Abs. 3 bestimmten Anforderungen durch den Kunden.
- 4. Die Bank haftet nicht für den Verlust, die Verzerrung oder den Verzug bei der Zurverfügungstellung der Kontoauszüge dem Kunden auf dem elektronischen Wege, die aus den von der Bank nicht zu vertretenden Gründen während der Übermittlung der Kontoauszüge mit Hilfe von beliebigen kabellosen oder kabelgebundenen Kommunikationsgeräten entstanden sind.

### § 55

Auf Wunsch des Kunden wird die Bank die Abschriften der Auszüge gegen eine Vergütung erstellen.

## § 56

- Der Kunde hat die Bank über festgestellte Saldodifferenzen innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Kontoauszugs zu benachrichtigen. Die Bank überprüft den angezeigten Reklamationsbetrag, erteilt erforderliche Informationen und storniert eine fehlerhafte Buchung (soweit diese auf einen Fehler der Bank zurückgeht). Gehen der Bank binnen 14 Tagen nach Erhalt der Auszüge keine Einwendungen zu, so gelten die Umsätze und der Kontosaldo als durch den Kunden bestätigt.
- 2. Die Bank haftet für eine auftragskonforme Ausführung des jeweiligen Auftrags. Der Kunde hat die Folgen einer fehlerhaften Auftragserteilung zu tragen. Die Bank nimmt keine Stornierung aufgrund einer fehlerhaften Auftragserteilung durch den Kunden vor. Eventuelle Streitigkeiten werden zwischen den Parteien ohne Beteiligung der Bank entschieden.

## ξ 57

- Die Bank lässt dem Kunden eine Anzeige über den Kontostand zum Ende des Kalenderjahres zukommen. Zwecks Saldobestätigung unterzeichnet der Kunde diese Anzeige entsprechend dem bei der Bank hinterlegten "Unterschriftenblatt", die er dann binnen 14 Tagen nach Erhalt an die Bank zurücksendet. Eine mangelnde Rückversendung der unterzeichneten Anzeige binnen der gesetzten Frist wird von der Bank als Saldobestätigung angesehen.
- 2. Die Bank wird auftretende Saldodifferenzen prüfen und bei Feststellung eines eigenen Irrtums entsprechende Berichtigungsbuchungen vornehmen sowie dem Kunden eine neue Anzeige über den korrigierten Kontostand übermitteln.

### 8 58

1. Im Falle einer Entgegennahme fehlerhaft ausgezahlter oder fehlerhaft gebuchter Geldmittel liegt die zivilrechtliche Verantwortung beim Kunden.

- 2. Wenn eine nicht ordnungsgemäße Buchung auf dem Kundenkonto vorgenommen wurde, die durch eine an der Ausführung eines Auftrags beteiligte Bank oder durch die Bank verschuldet wurde, behält sich die Bank das Recht vor, eine derartige Buchung ohne Zustimmung des Kunden zu stornieren.
- 3. Durch Übermittlung eines Bankauszugs unterrichtet die Bank den Kunden über die vorgenommene Berichtigungsbuchung auf dem Konto (Lastschrift / Gutschrift auf dem Konto).

Die Bestimmungen dieses Abschnitts finden keine Anwendung auf Bankkontoverträge mit den Kunden, mit denen die Bank Nachträge zu den Bankkontoverträgen über die Erbringung der Dienstleistung geschlossen hat, die in der Zurverfügungstellung von elektronischen Kontoauszügen besteht, in dem in diesen Nachträgen anderweitig geregelten Umfang.

## **ABSCHNITT 13.**

# Vertragskündigung und Schließung des Bankkontos

#### ξ 60

- 1. Der Kunde oder die Bank können den Bankkontovertrag unter Einhaltung einer einmonatigen Kündigungsfrist kündigen. Die Kündigungsfrist läuft ab dem Tag, an dem die Kündigung der anderen Partei zugestellt wurde.
- 2. Ein befristeter Vertrag wird mit dem Ablauf der Frist aufgelöst, für die er geschlossen worden war.
- 3. Die Bank kann den Vertrag gemäß Abs. 1 beim Vorliegen wichtiger Gründe kündigen, insbesondere:
  - 1/ im Falle einer groben Verletzung der Bestimmungen des Bankkontovertrages oder dieser Bedingungen durch den Kunden,
  - 2/ wenn der Kunde seine Tätigkeit rechtswidrig ausübt, darunter im Falle einer mit den allgemein geltenden Rechtsvorschriften nicht zu vereinbarenden Nutzung des Bankkontos,
  - 3/ wenn innerhalb eines Monats nach der Kontoeröffnung keine Gutschrift erfolgt ist und ein Nullsaldo weiter besteht,
  - 4/ wenn Umsätze auf dem Konto länger als drei Monate ausbleiben (ohne Berücksichtigung von Zinsgutschriften) und der Kontosaldo fällige Gebühren und Provisionen für die Kontoführung nicht deckt,
  - 5/ wenn ein entstandener unzulässiger Debetsaldo samt zustehenden Zinsen innerhalb der von der Bank bestimmten Frist nicht ausgeglichen wurde,
  - 6/ bei Angabe unwahrer Informationen beim Abschluss des Bankkontovertrags durch den Kunden,
  - 7/ wenn vom Kunden Maßnahmen ergriffen werden, die einen Schaden auf Seiten der Bank verursachen,,
  - 8/ bei Stellung eines Antrags auf Eröffnung der Insolvenz über den Kunden oder der Einleitung eines Liquidations-, Sanierungs- oder Vollstreckungsverfahrens oder bei einer drohenden Insolvenz des Kunden,
  - 9/ im Falle der Aufnahme des Kunden in das Verzeichnis, das auf der offiziellen Website der Finanzaufsichtskommission veröffentlicht wird und eine öffentliche Warnung der Finanzaufsichtskommission vor unehrlichen Unternehmern enthält (betrifft auch die Aufnahme des Kunden in ein Verzeichnis auf der offiziellen Website einer ausländischen Stelle, die der Finanzaufsichtskommission entspricht, mit einer öffentlichen Warnung der Finanzaufsichtsbehörde vor unehrlichen Unternehmern).
- 4. Bei Gemeinschaftskonten ist es unzulässig, einen Bankkontovertrag aufgrund der Kündigung aufzulösen, die durch einen Kunden ausgesprochen wurde, der nur Mitinhaber des Kontos ist, In diesem Fall müssen alle Mitinhaber des Gemeinschaftskontos die Kündigungserklärung unterzeichnen. Ein Mitinhaber eines Kontos kann eine wirksame Vertragskündigung ausschließlich auf der Grundlage einer Vollmacht der übrigen Mitinhaber vornehmen.

# § 61

- 1. Die Kündigung des Bankkontovertrages durch jede Partei erfolgt schriftlich und ist durch Personen zu unterzeichnen, die zur Abgabe von Willenserklärungen im Bereich von Vermögensrechten und –pflichten berechtigt sind. Wird der Vertrag durch die Bank gekündigt, wird der Kunde über den Kündigungsgrund informiert.
- 2. Bei der Vertragskündigung gibt die Bank dem Kunden den Kontosaldo an, bittet um Einreichung eines Auftrags zur dessen Abrechnung innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Schreibens der Bank und um die Rückgabe der durch die Bank ausgegebenen Zahlungskarten und nicht benutzten Scheckvordrücke.
- 3. Bei der Vertragskündigung ist der Kunde verpflichtet, die durch die Bank ausgegebenen Zahlungskarten und nicht benutzten Scheckvordrücke an die Bank zurückzugeben, und die Bank kann die dem Kunden ausgegebenen Zahlungskarten sperren.
- Bei mangelnder Rückgabe:
  - 1/ der Zahlungskarten können diese unverzüglich durch die Bank gesperrt werden,
  - 2/ der nicht benutzten Scheckvordrücke hat der Kunde bei der Bank eine Erklärung unter Angabe der Gründe hierfür und der Kennzeichnung der Scheckvordrücke abzugeben
- 5. Mit der Auflösung des Bankkontovertrages wird das Bankkonto des Kunden durch die Bank geschlossen.
- 6. Vor der Schließung des Kontos werden die dem Kunden zustehende Zinsen durch die Bank berechnet sowie die der Bank zustehenden Zinsen, Provisionen und

## ξ 62

- 1. Falls der Kunde über den Habensaldo auf dem geschlossenen Bankkonto binnen der in § 61 Abs. 2 genannten Frist nicht verfügt hat, wird dieser Saldo auf einem nicht verzinsten temporären Konto verbucht, welches dem Kunden zur Verfügung gestellt wird.
- 2. Bei der Schließung des Kontos kraft eines Gerichtsbeschlusses wird der Saldobetrag eines geschlossenen Kontos gemäß der in diesem Gerichtsbeschluss enthaltenen Weisung übergeben.
- 3. Die Ansprüche aus einem Kontovertrag verjähren nach Ablauf von zwei Jahren.

## ξ 63

Der Kunde ist für die Erfüllung sämtlicher Pflichten, die während der Laufzeit des Bankkontovertrags entstanden sind und mit seiner Erfüllung im Zusammenhang stehen, verantwortlich.

# **ABSCHNITT 14.**

# Provisionen und Gebühren

### § 64

- 1. Auf den Bankkontovertrag werden Provisionen und Gebühren durch die Bank erhoben, deren Art sowie Höhe in dem "Verzeichnis der Bankprovisionen und –gebühren der mBank für KMU und Firmenkunden"- Abschnitt I Führung und Bedienung von Bankkonten festgelegt ist, welcher als Anlage den integralen Bestandteil des Bankkontovertrags darstellt.
- Der Verzeichnis der Bankprovisionen und -gebühren der mBank für KMU und Firmenkunden wird durch den Vorstandsvorsitzenden der Bank kraft einer Anordnung eingeführt.
- Die Arten oder die Höhe der Provisionen und Gebühren können Änderungen unterliegen. Die Änderungen der Arten oder der Höhe der Provisionen und Gebühren sind insbesondere von den von der Bank getragenen Manipulationskosten abhängig, darunter von solchen kostenrelevanten Parametern am Markt wie: Inflationsrate, Wechselkurse, Referenzzinssätze der Polnischen Nationalbank [NBP].

- 4. Die Zustellung der neuen in Abs. 1 genannten Anlage an den Kunden erfolgt durch die Veröffentlichung des neuen Wortlauts des Abschnitts I "Verzeichnis der Bankprovisionen und -gebühren der mBank für KMU und Firmenkunden" auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe unter der Adresse www. mbank.pl/aktualnosci/msp-korporacje. Samt dem neuen Wortlaut des Abschnitts I "Verzeichnis der Bankprovisionen und -gebühren der mBank für KMU und Firmenkunden" wird das Datum der Veröffentlichung und das Datum des Inkrafttretens dieser Änderungen bereitgestellt. Als Zustellungstag der Änderungen des Abschnitts I "Verzeichnis der Bankprovisionen und –gebühren der mBank für KMU und Firmenkunden" an den Kunden gilt der achte Tag nach der Veröffentlichung der Änderungen auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe.
- 5. Reicht der Kunde bei der Bank binnen 14 Tagen nach Erhalt der in Abs. 4 genannten Anlage keine schriftliche Mitteilung über mangelnde Annahme der abgeänderten Bedingungen ein, so gelten die Änderungen als vom Kunden angenommen und für die Parteien mit dem Tag deren Inkrafttretens bindend.
- 6. Die Weigerung des Kunden binnen der in Abs. 5 genannten Frist die in der in Abs. 4 genannten Anlage vorgenommenen Änderungen der Bankprovisionen und -gebühren der mBank zu akzeptieren, gilt als Kündigung des Bankkontovertrags durch den Kunden. In diesem Fall werden die Bestimmungen des § 60 Abs. 1 entsprechend angewandt.
- 7. Die aktuellen Preise gemäß dem Verzeichnis der Bankprovisionen und -gebühren der mBank für KMU und Firmenkunden sowie Informationen über Änderungen dieser Preise werden den Kunden per Aushang in den Schalterräumen der Bank oder auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe unter der Adresse www.mbank.pl/aktualnosci/msp-korporacje bekannt gegeben.

- 1. Die Bank erhebt die Provisionen und Gebühren für die Abwicklung der Zahlungsaufträge durch Belastungsbuchungen auf dem Kundenkonto am Tage ihrer Ausführung.
- 2. Die in Abs. 1 festgelegte Regelung findet Anwendung, es sei denn, dass sich aus den Bestimmungen der zwischen dem Kunden und der Bank abgeschlossenen Verträge, hiervon dem Bankkontovertrag, etwas anderes ergibt.

## ξ 66

- 1. Die Bank behält sich das Recht vor, das Bankkonto des Kunden mit den der Bank aus dem Bankkontovertrag zustehenden Provisionen und Gebühren sowie den Beträgen aus den mit der Bank auf der Grundlage von getrennten Verträgen abgeschlossenen Transaktionen des Finanzmarkts zu belasten, ohne auf die Höhe des auf dem Konto vorhandenen Saldos Rücksicht zu nehmen.
- 2. Bei der Auflösung des Bankkontovertrags behält sich die Bank das Recht vor, das Kundenkonto mit der Gebühr für die Kontoverwaltung für den gesamten angefangenen Kalendermonat zu belasten.

## **ABSCHNITT 15.**

# Änderung der Bedingungen

#### ξ 67

- 1. Die Bestimmungen der Bedingungen können binnen der Laufzeit des Bankkontovertrages geändert werden.
- 2. Die Zustellung der in Abs. 1 genannten Änderungen der Bedingungen erfolgt auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe unter der Adresse www. mbank.pl/aktualnosci/msp-korporacje, wo der abgeänderte Text der Bedingungen veröffentlicht wird. Zusammen mit dem abgeänderten Text der Bedingungen werden das Datum der Veröffentlichung der Änderungen der Bedingungen und das Datum des Inkrafttretens dieser Änderungen bekannt gegeben. Der achte Tag nach Bekanntgabe der Änderungen der Bedingungen auf den Seiten des Internetportals der mBank-Gruppe unter der Adresse www.mbank.pl/aktualnosci/msp-korporacje qilt als Datum der Zustellung an den Kunden.
- 3. Akzeptiert der Kunde die abgeänderten Vertragsbedingungen nicht, die sich aus den vorgenommenen Änderungen der Bestimmungen der Bedingungen ergeben, so hat er darüber die Bank binnen 14 Tagen nach der Zustellung des neuen Wortlauts der Bedingungen schriftlich in Kenntnis zu setzen, was als eine Kündigung des Bankkontovertrags gilt. In diesem Fall werden entsprechend die Bestimmungen des § 60 Abs. 1 angewandt.
- 4. Eine fehlende Willenserklärung hinsichtlich der Annahme der neuen Vertragsbedingungen innerhalb von 14 Tagen nach der Zustellung betrachtet die Bank als Annahme der neuen Bedingungen mit dem Tag des Inkrafttretens dieser Änderungen.

# **ABSCHNITT 16.**

# Schlussbestimmungen

# ξ 68

Der Kunde verpflichtet sich der Bank gegenüber, sich mit dem Inhalt der auf den Seiten des Internetportals der mBank Gruppe unter der Adresse www.mbank.pl/aktualnosci/msp-korporacje veröffentlichten Kundeninformationen nicht seltener als einmal pro Woche vertraut zu machen.

## ξ 69

- 1. Bezüglich der Abwicklung des Lastschriftverfahrens gegenüber einem Kunden, bei dem es sich um einen Zahlungspflichtigen (Schuldner) handelt, gelten ab dem 24. Oktober 2012 die Bestimmungen der Bedingungen "Regelungen bezüglich der Abwicklung von Verrechnungen in Form der Lastschriftanweisung", die im Rahmen des Internetportals der Bank unter der Adresse mbank.pl/aktualnosci/msp-korporacje bereitgestellt werden.
- 2. Der Kunde ist verpflichtet, sich mit dem Inhalt der Bedingungen "Regelungen bezüglich der Abwicklung von Verrechnungen in Form der Lastschriftanweisung" vertraut zu machen. Der Kunde hat Recht, jederzeit die Einwilligung in die Belastung seines Kontos per Lastschrift zu widerrufen, falls er mit den Bestimmungen der Bedingungen "Regelungen bezüglich der Abwicklung von Verrechnungen in Form der Lastschriftanweisung" nicht einverstanden ist.

# ξ 70

- 1. Bei der Pfändung einer Forderung aus dem Kontoguthaben des Kunden, gegen den ein Zwangsvollstreckungs- bzw. Sicherungsverfahren geführt wird, durch ein Zwangsvollstreckungsorgan, wendet die Bank Regelungen der Zivilprozessordnung oder des Gesetzes über das Verwaltungsvollstreckungsverfahren an.
- Die Bank ordnet an, die Auszahlungen aus dem Konto des Kunden bis zu der H\u00f6he der beizutreibenden Forderung einzustellen und handelt gem\u00e4\u00df der Weisung des das Vollstreckungsverfahren f\u00fchrenden Organs.

# ξ71

Die Bank haftet in vollem Umfang für die zur Einlage entgegengenommen Geldmittel und ist verpflichtet, einen entsprechenden Schutz dieser Geldmittel zu gewährleisten. Die Haftung der Bank erstreckt sich nicht auf Schäden, die sich aus der Handlungen des Kunden ergeben, sowie auf Schäden, die auf die durch die Bank nicht zu vertretenden Umstände zurückzuführen sind, insbesondere die höhere Gewalt oder Handlungen öffentlicher Behörden.

### ξ7

- 1. Unter den Schutz des Bankgarantiefonds fallen zu den in dem Gesetz vom 14. Dezember 1994 über den Bankgarantiefonds festgelegten Grundsätzen (auf PLN oder Fremdwährung lautende) Einlagen folgender Anleger:
  - 1/ natürliche Personen,

- 2/ juristische Personen,
- 3/ organisatorische Einheiten ohne Rechtspersönlichkeit, soweit sie rechtsfähig sind,
- Schulsparkassen sowie Spar- und Unterstützungskassen für Betriebsangehörige, bei denen es sich um die Partei eines auf einen Namen lautenden Kontos handelt bzw. welche über eine sich aus den Bankgeschäften ergebende Forderung gegen die Bank verfügen (welche mit durch die Bank ausgestellten auf einen Namen lautenden Urkunden bzw. auf einen Namen lautenden Depositenscheinen nach Maßgabe von Art. 9 Abs. 1 des Gesetzes vom 29. Juli 2005 über den Handel mit Finanzinstrumenten bestätigt wurden) sowie die im Art. 55 Abs. 1 und Art. 56 Abs. 1 des Gesetzes Bankrecht genannten Personen, vorbehaltlich des Artikels 26q des Gesetzes über Bankgarantiefonds, soweit deren Forderung gegen die Bank vor dem Taq des Eintritts des Garantiefalls (im Sinne des Gesetzes über Bankgarantiefond) fällig wurde.
- Sollte die Bank ein Konto für mehrere Rechtsträger (ein gemeinsames Konto) führen, handelt es sich bei dem Anleger um jeden dieser Rechtsträger in dem im Bankkontovertrag festgelegten Umfang und bei fehlenden vertraglichen Bestimmungen bzw. bei fehlenden diesbezüglichen Vorschriften – in gleichen Teilen.
- 3. Wird ein Konto für eine Gesellschaft bürgerlichen Rechts, eine offene Gesellschaft, eine Partnerschaftsgesellschaft, eine Kommanditgesellschaft oder eine Kommanditgesellschaft auf Aktien durch die Bank geführt, handelt es sich bei dem Anleger um diese Gesellschaft.
- 4. Die zu garantierenden Mittel fallen unter das obligatorische Garantiesystem ab deren Einzahlung auf das Konto, nicht später als an dem den Eintritt des Garantiefalls vorangehenden Tag, und bei den sich aus der Tätigung von Bankgeschäften ergebenden Forderungen, soweit dieses Geschäft vor dem Eintritt des Garantiefalls getätigt wurde, bis zu einer Höhe (samt den bis zum Eintritt des Garantiefalls zu berechnenden Zinsen gemäß dem in dem Vertrag genannten Zinssatz unabhängig von deren Fälligkeit), die dem Gegenwert von 100.000 EUR in PLN entspricht zu 100%.
- 5. Der Berechnung des EUR-Gegenwertes in PLN wird der durchschnittliche am Tag des Eintritts des Garantiefalls durch die Polnische Nationalbank [NBP] veröffentlichte Wechselkurs zugrunde gelegt.
- 6. Der Gegenwert von 100.000 EUR in PLN bestimmt die maximale Höhe der Forderungen eines Anlegers an den Bankgarantiefonds, unabhängig davon, wie hoch dessen Geldeinlagen und auf wie vielen Konten diese vorhanden waren bzw. wie viele Forderungen dieser gegenüber der Bank geltend gemacht hat.
- 7. Die Ansprüche aus der Garantie verjähren nach Ablauf von 5 Jahren nach Eintritt des Garantiefalls.

Alle Kontobewegungen und -stände wird die Bank vertraulich behandeln. Informationen über die Kontobewegungen und -stände werden ausschließlich dem Kunden und den ermächtigten Personen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erteilt.

## ξ 74

Vorschriften, die sich insbesondere auf variable Komponenten, wie z. B. Verzinsung, Termine für die Abwicklung der Kundenaufträge beziehen sowie andere interne Regelungen bezüglich der Führung von Bankkonten, die sich aus bankinternen Normativbestimmungen ergeben, werden per Aushang in den Schalterräumen der Bank bekannt gegeben oder dem Kunden auf Wunsch durch die zuständigen Bankmitarbeiter ausgehändigt. Diese Vorschriften sind für den Kunden ab dem Zeitpunkt ihres Inkrafttretens im Hinblick auf die Abwicklung sämtlicher Transaktionen auf diesem Konto bindend.

## § 75

- 1. Soweit der Kunde eine andere Adresse als die des Firmensitzes für Korrespondenzzwecke angegeben hat, verschickt die Bank sämtliche Korrespondenz an die im Vertrag vom Kunden angegebene Adresse.
- 2. Gibt der Kunde der Bank Änderungen seiner bisherigen Adresse nicht bekannt, gelten die von der Bank übermittelten schriftlichen Mitteilungen als zugegangen, wenn sie an die letzte der Bank bekannte Kundenadresse gesendet wurden.
- 3. Als Tag der Zustellung gilt auch der Tag der ersten Avisierung eines nicht zugestellten Einschreibens, das an die letzte der Bank bekannte Adresse des Kunden verschickt wurde
- 4. Die Bank haftet nicht für Folgen, die sich aus Handlungen eines Unternehmens (z. B. der Post) ergeben, welches die Postdienstleistungen für die Bank erbringt.

# § 76

- 1. Als Datenverwalterin im Sinne des Datenschutzgesetzes vom 29. August 1997 informiert die Bank, dass in der Bankdatensammlung die Daten des Kunden und der ihn vertretenden Personen verarbeitet werden, um die mit der Bank abgeschlossenen Verträge auszuführen.
- 2. Darüber hinaus informiert die Bank, dass um die gesetzlichen Berechtigungen und Pflichten der Bank, die mit der Abwicklung von Bankgeschäften verbunden sind, zu erfüllen, können die Daten des Kunden an folgende Institutionen weitergegeben werden:
  - 1/ Das System Bankregister eine Datenbank deren Datenverwalter im Sinne des Datenschutzgesetzes der Verband Polnischer Banken mit Sitz in Warschau ist und die gemäß Art. 105 Abs. 4, 4a und 4d und Art. 105a des polnischen Bankgesetzes eingerichtet wurde und betrieben wird,
  - 2/ Biuro Informacji Kredytowej S.A. (Büro für Kreditinformation) mit Sitz in Warschau, das gemäß Art. 105 Abs. 4, 4a und 4d und Art. 105a des polnischen Bankgesetzes eingerichtet wurde und betrieben wird,
  - 3/ Büros für Wirtschaftsinformation, die gemäß dem Gesetz vom 9. April 2010 über Bereitstellung der Wirtschaftsinformationen und Austausch von Wirtschaftsdaten funktionieren, wenn:
    - a/ der Gesamtbetrag der an die Bank geschuldeten Verbindlichkeiten mindestens 500 Zloty beträgt,
    - b/ die Leistung bzw. Leistungen seit mindestens 60 Tagen fällig sind,
    - c/ seit der Versendung der Zahlungsaufforderung samt Warnung über die beabsichtigte Weitergabe der Daten an das Büro, unter Angabe des Firmennamens und der Adresse des Sitzes dieses Büros, per eingeschriebenen Brief an die durch den Kunden genannte Adresse für den Schriftverkehr, und sollte der Kunde eine solche Adresse nicht genannt haben an die Adresse des Sitzes des Kunden, durch die die Daten weitergebende Bank, bei der es sich um den Gläubiger handelt, mindestens ein Monat vergangen ist.
- 3. Die Kundendaten, die in dem System Bankregister, das durch den Verband Polnischer Banken geführt wird, und bei Biuro Informacji Kredytowej S.A. gespeichert werden, dürfen an die folgenden Institutionen weitergegeben werden:
  - 1/ andere Banken,
  - 2/ Finanzinstitute, bei denen es sich um Tochtergesellschaften der Banken im Sinne des Gesetzes Bankrecht vom 29. August 1997 handelt,
  - 3/ andere gesetzlich berechtigte Institutionen gemäß den in dem polnischen Gesetz Bankrecht vom 29. August 1997 festgelegten Bedingungen,
  - 4/ Büros für Wirtschaftsinformation, die gemäß dem Gesetz vom 9. April 2010 über Zugänglichmachung von Wirtschaftsinformationen und Austausch von Wirtschaftsdaten funktionieren, in dem Umfang und zu den in diesem Gesetz genannten Bedingungen, aufgrund der durch diese Büros gestellten Anträge und in dem darin genannten Umfang.
- 4. Gemäß den Bestimmungen des Datenschutzgesetzes steht dem Kunden und den ihn vertretenden Personen das Recht:
  - 1/ auf den Zugang zum Inhalt der ihn/sie betreffenden Daten und deren Korrektur,
  - 2/ auf den Widerspruch gegen die Verarbeitung der ihn/sie betreffenden Daten für Zwecke des Direktmarketings im Hinblick auf bankeigene Produkte und Dienstleistungen, zu.

## ξ 77

Die Bank teilt mit, dass im Zusammenhang mit der Tätigung der internationalen Geldüberweisungen über die Gesellschaft für die weltweite Interbankentelekommunikation (SWIFT) amerikanischen Regierungsbehörden Zugriff auf personenbezogene Daten haben können. Die amerikanischen Behörden haben sich verpflichtet, die von SWIFT bezogenen personenbezogenen Daten ausschließlich für den Kampf gegen den Terrorismus zu verwenden, unter Beachtung der in dem europäischen System für den Schutz personenbezogener Daten vorgesehenen Garantien gemäß der Richtlinie 95/46/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24 Oktober 1995 über den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr.

- Der Kunde ist damit einverstanden, dass:
  - 1/ die Bank die Telekommunikationsendeinrichtungen und automatische Anrufsysteme, die in den Vorschriften des Telekommunikationsgesetzes genannt werden, zum Zwecke des Direktmarketings benutzen wird,
  - 2/ die Bank die an den Kunden gerichteten Geschäftsinformationen im Sinne der Bestimmungen von Art. 2 Ziffer 2 des Gesetzes vom 18. Juli 2002 über Elektronische Erbringung von Dienstleistungen mit Hilfe von elektronischen Kommunikationsmitteln, insbesondere per E-Mail, versenden wird.
- 2. Die in Abs. 1 Ziffer 2 genannte Geschäftsinformation kann an den Kunden, insbesondere über die dem Kunden von der Bank bereitgestellten Electronic-Banking-Systeme oder im Zusammenhang mit der Nutzung der Internetseite der mBank Gruppe durch den Kunden, geschickt werden. Die Geschäftsinformation kann insbesondere Informationen, die die von der Bank angebotenen Produkte und Dienstleistungen sowie das Image der Bank betreffen, enthalten.
- 3. Die in Abs. 1 genannten Zustimmungen können jederzeit durch eine schriftliche, der Bank vorgelegte Erklärung des Kunden widerrufen werden.

§ 79

Der Kunde darf keine rechtswidrigen Inhalte an die Bank liefern.

ξ 80

Jegliche mit der Verarbeitung personenbezogener Daten oder der Handelsinformation verbundene Korrespondenz ist an die Adresse: mBank S.A., 00-950 Warszawa, ul. Senatorska 18, zu richten, mit entsprechendem Vermerk "Personenbezogene Daten" oder "Handelsinformation".

# § 81

- l. Der Kunde kann eine Reklamation erheben, die mit den durch die Bank aufgrund des Vertrags erbrachten Dienstleistungen im Zusammenhang steht.
- 2. Die Reklamationen können bei jeder für die Betreuung von Kunden zuständigen Organisationseinheit der Bank eingereicht werden. Eine Liste der Organisationseinheiten der Bank und deren Adressen wird auf der Internetseite der mBank Gruppe veröffentlicht.
- 3. Die Reklamationen können schriftlich, mündlich per Telefon, persönlich bei einem Bankmitarbeiter oder elektronisch, insbesondere über das Electronic-Banking-System mBank CompanyNet, angemeldet werden.
- 4. Jede Reklamation muss eine genaue Beschreibung des Ereignisses, gegen das Vorbehalte bestehen, Informationen über die Erwartungen des Kunden im Hinblick auf das Ergebnis des Reklamationsverfahrens, die Nummer des Bankkontos, den Namen und die REGON-Nummer des Kunden sowie die Angaben zur Person, die die Reklamation einreicht (Vorname, Nachname, Telefonnummer und E-Mail-Adresse) enthalten.
- 5. Die Bank bearbeitet die Reklamationen unverzüglich, möglichst schnell, wobei die Frist für die Bearbeitung der Reklamation und Erstellung einer Antwort nicht länger als 30 Kalendertage von dem Tag des Erhalts der Reklamation durch die Bank sein soll. Bei besonders komplizierten Fällen, die die Bearbeitung der Reklamation und Erstellung einer Antwort darauf innerhalb der im vorigen Satz bestimmten Frist unmöglich machen, wird die Verlängerung der Frist für die Bearbeitung der Reklamation und Erstellung einer Antwort auf bis zu 60 Tagen, worüber die Bank den Kunden informiert, zugelassen.
- 6. Nach der Bearbeitung der Reklamation ist der Kunde über die Ergebnisse des Reklamationsverfahrens durch die Bank in Kenntnis zu setzen. Die Antwort auf die Reklamation wird in schriftlicher Form, auf einem anderen dauerhaften Datenträger oder im Fall eines Kunden, der eine juristische Person oder eine organisatorische Einheit ohne Rechtspersönlichkeit ist per E-Mail zugeleitet.
- 7. Entspricht das Ergebnis des Reklamationsverfahrens den Erwartungen des Kunden nicht, kann der Kunde innerhalb von 14 Tagen ab dem Erhalt der Antwort bei der Bank beantragen, die Reklamation noch einmal zu bearbeiten. Der Antrag ist in schriftlicher Form einzureichen. Der Antrag soll die in Abs. 4 genannten Angaben enthalten.
- 8. Die Bestimmungen der Abs. 1-7 begrenzen das Recht des Kunden nicht, seine Ansprüche gegen die Bank aufgrund der allgemein geltenden Rechtsvorschriften geltend zu machen.
- 9. Die Tätigkeit der Bank wird durch die Polnische Kommission für Finanzaufsicht beaufsichtigt.
- 10. Die Bestimmungen der Abs. 1-8 begrenzen die Reklamationsrechte des Kunden, die in Kapitel 12 der Geschäftsbedingungen "Auszüge aus den Bankkonten und Saldenbestätigungen" genannt sind, nicht.

§ 82

Die Annahme der Bedingungen wird mit der Unterzeichnung des Bankkontovertrags durch den Kunden bestätigt.

